



# ANNALES ISLAMOLOGIQUES

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

AnIsl 56 (2022), p. 1-2

Abbès Zouache

Éditorial

#### *Conditions d'utilisation*

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

#### *Conditions of Use*

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

#### **Dernières publications**

9782724711714	<i>La pensée et la pratique pharmacologiques d'Avicenne</i>	Sylvie Ayari
9782724711899	<i>BCAI 40</i>	
9782724711288	<i>Karnak-Nord XI</i>	Colin Hope
9782724711622	<i>BIFAO 126</i>	
9782724711059	<i>Les Inscriptions de visiteurs dans les Tombes thébaines</i>	Chloé Ragazzoli
9782724711455	<i>Les émotions dans l'Égypte Ancienne</i>	Rania Y. Merzeban (éd.), Marie-Lys Arnette (éd.), Dimitri Laboury, Cédric Larcher
9782724711639	<i>AnIsl 60</i>	
9782724711448	<i>Athribis XI</i>	Marcus Müller (éd.)

## Éditorial

---

CE NUMÉRO des *Annales islamologiques* dénote les tournants annoncés dans l'éditorial du numéro précédent. L'équipe scientifique et éditoriale de la revue a été renouvelée, avec le désir de poursuivre son internationalisation ; en particulier, des chercheurs qui travaillent en Égypte et dans d'autres universités du Moyen-Orient ont rejoint le Comité scientifique et le Comité de rédaction. Les membres de ces comités et les auteurs souhaitant publier dans la revue disposent désormais d'un guide : une charte éthique trilingue (français, arabe, anglais), qui réaffirme les valeurs qui ont fait la réputation et le succès des *Annales islamologiques* – exigence scientifique, rigueur éthique et ouverture intellectuelle. Enfin, la ligne éditoriale des *Annales* a été réaffirmée. Elle met l'accent sur la pluridisciplinarité et la publication de documents originaux, sans lesquels l'imagination des chercheurs ne peut que se tarir.

Ainsi, les *varia* de ce numéro permettent notamment de revenir, grâce à une documentation inédite, d'une part sur le *waqf* du sultan mamelouk al-Nāṣir Muḥammad Ibn Qalāwūn et le village d'al-Burğ, situé près de Beyrouth, au début du VIII<sup>e</sup>/XIV<sup>e</sup> siècle (article de Pierre Moukarzel), d'autre part sur des partages successoraux entre Coptes du Fayoum, au V<sup>e</sup>/XI<sup>e</sup> siècle. Les documents publiés, traduits et analysés par Mathieu Tillier, Naïm Vanthieghem et Ahmad Kamal, apportent des éléments d'information fondamentaux sur le tribunal de Ṭalīt, dans le Fayoum méridional, dont le fonctionnement était mal connu. Quant au troisième article des *varia*, Jo Van Steenberghe et Maya Termonia y évoquent l'activité de la cour sultanale du Caire au XV<sup>e</sup> siècle.

Les *Annales islamologiques* présentent aussi un dossier, dont la responsabilité scientifique a été assurée par Mehdi Berriah et Clément Onimus, et qui est intitulé : « *Ġihād et fitna* : penser et concevoir la guerre dans le Mašriq médiéval ». Il marque, comme Mehdi Berriah et Clément Onimus l'écrivent, une nouvelle étape dans le développement, auquel les programmes

portés par l'Ifao ont joué un grand rôle, de « l'étude de l'histoire de la conflictualité dans l'Islam médiéval ». Outre une introduction programmatique, six articles s'interrogent sur les concepts flous et si souvent controuvés car envisagés de manière fixiste, de *fitna* et de *ġihād*, dans différentes sociétés de l'Orient islamique médiéval.

## افتتاحية

إن هذا العدد من «الحواليات الإسلامية» يجسد نقاط التحول التي تم الإعلان عنها في افتتاحية العدد السابق. فقد تم تجديد الفريق العلمي والتحريري للمجلة، رغبةً في مواصلة تدويلها؛ وعلى نحو خاص، انضم باحثون يعملون في مصر وفي جامعات أخرى في الشرق الأوسط إلى اللجنة العلمية وإلى لجنة التحرير. كما غدا لدى أعضاء اللجنتين والمؤلفين الراغبين في نشر أعمالهم في المجلة دليل ألا وهو ميثاق أخلاقي محرر في ثلاث لغات (الفرنسية والعربية والإنجليزية)، يعيد تأكيد القيم التي كانت وراء السمعة التي تتمتع بها «الحواليات الإسلامية» وما حققت من نجاح: متطلبات علمية وصرامة أخلاقية وافتتاح فكري. في النهاية، أُعيد تأكيد نهج الخط التحريري لـ«الحواليات». ويشدد هذا النهج على تعدد التخصصات ونشر وثائق أصلية، التي بدونها لا يمكن تخيال الباحثين إلا أن ينضب.

يتيح هكذا باب «المتنوعات» لهذا العدد - بفضل الوثائق غير المنشورة - دراسة وقف السلطان المملوكي الناصر محمد بن قلاوون وقرية البرج من عمل بيروت، في مطلع القرن الثامن الهجري/الرابع عشر الميلادي (مقالة لبيار مكرزل). كما يقدم دراسة أخرى عن تقسيم تركتين بين أقباط من الفيوم في القرن الخامس الهجري/الحادي عشر الميلادي. فتأتي الوثائق التي قام بنشرها وترجمتها وتحليلها كل من ماتيو تيليه ونعيم فانتينغيم وأحمد كمال بمعلومات جوهريّة عن محكمة طليت، في جنوبي الفيوم، مسلمين بذلك الضوء على طريقة عمل تلك المحكمة. أما بالنسبة للمقال الثالث من باب «المتنوعات»، فإن يو فان ستينبرغن ومايا تيرمونيا يستحضران فيه نشاط البلاط السلطاني في القاهرة في القرن الخامس عشر الميلادي.

وتقدم أيضًا «الحواليات الإسلامية» ملفًا، تولى مسؤوليته العلمية مهدي بريا وكليمنت أونيموس، عنوانه: «*Gihād et fitna : penser et concevoir la guerre dans le Mašriq médiéval*». وهو يسجل، كما كتب مهدي بريا وكليمنت أونيموس، مرحلة جديدة في تطور «دراسة تاريخ الصراع في الإسلام في العصر الوسيط»، وهو التطور الذي لعبت فيه البراج الذي يقدمها المعهد الفرنسي للآثار الشرقية دورًا كبيرًا. وإضافة إلى مقدمة منهجية، تساءل ستة مقالات عن المفاهيم المبهمة والمثيرة للجدل في أحيان كثيرة جدًا بسبب تناولها لمصطلحي «الفتنة» و«الجهاد» والتعرض لهما بطريقة جامدة في مجتمعات مختلفة من الشرق الإسلامي إبان العصر الوسيط.

## Editorial

This issue of *Annales islamologiques* marks the turning point announced in the editorial of the previous issue. New members have been appointed to the journal's scientific and editorial team, with the aim of continuing to make it more international; in particular, researchers working in Egypt and in other Middle Eastern universities have joined the Scientific Committee and the Editorial Board. For Committee members and authors wishing to publish in the journal there is now a guide: a trilingual ethical charter (French, Arabic, English), which reaffirms the values that have made the reputation and success of *Annales islamologiques*—scientific rigor, ethical rigor and intellectual openness. Finally, the editorial stance of the *Annales* has been reaffirmed. It focuses on the publication of multidisciplinary and original documents, without which the imagination of researchers would dry up.

Thus, thanks to unpublished documentation, the miscellany of articles in this issue revisit, on the one hand, the *waqf* of the Mamluk sultan al-Nāṣir Muḥammad Ibn Qalāwūn and the village of al-Burğ, located near Beirut, at the beginning of the 8th/14th century (article by Pierre Moukarzel), and on the other the inheritance distributions between Copts in the Fayum, in the 5th/11th century. The published documents, translated and analyzed by Mathieu Tillier, Naïm Vanthieghem, and Ahmad Kamal, provide fundamental information on the court of Ṭalīt, in the southern Fayum, the functioning of which was poorly understood. In the third article in this miscellany, Jo Van Steenberghe and Maya Termonia discuss the activity of the sultan's court in Cairo in the 15th century.

The *Annales islamologiques* also presents a dossier, for which Mehdi Berriah and Clément Onimus were given scientific responsibility, entitled: “*Ġihād et fitna : penser et concevoir la guerre dans le Mašriq médiéval*”. As Berriah and Onimus point out, it marks a new stage in the development, of «the study of the history of conflictuality in medieval Islam» in which the programs run by the Ifao have played a major role. In addition to a programmatic introduction, six articles examine the fuzzy concepts, so often contrived because considered from a fixist standpoint, of *fitna* and *ġihād* in different societies of the medieval Islamic East.

